

С особой благодарностью Эдриану Ботту,
Джонни Лейтону и Энн Мари Райан



Редактор: Джонни Лейтон

Дизайн: Джек Клукас

Дизайн обложки: Энджи Эллисон

Художники: Эйч, Оана Бефорт и Рэй Ричи

Иллюстрации на обложке: Гарри и Занна Голдхоук

Иллюстрация на задней стороне обложки: Эйч

Издание для досуга
Для детей среднего школьного возраста

Демалысқа арналған баспа
Орта мектеп жасындағы балаларға арналған

Серия «Я люблю единорогов»

ЗОЛОТОЙ ЕДИНОРОГ. Общество Исследователей Единорогов: тайны и легенды

The Magical Unicorn Society: The Golden Unicorn

(Орыс тілінде)

Перевод с английского Л. П. Смилевской

Ответственный редактор И. В. Позина

Художественный редактор Н. К. Кривошта

Корректор Е. Т. Холявченко

ООО «Издательство «Эксмо»

123308, Москва, ул. Зорге, д. 1. Тел.: (495) 411-68-86, 956-39-21.

Home page: www.eksmo.ru E-mail: info@eksmo.ru

Оптовая торговля книгами «Эксмо»:

123308, Москва, ул. Зорге, д. 1. Многоканальный тел. (495) 411-50-74.

E-mail: reception@eksmo-sale.ru

Сведения о подтверждении соответствия издания согласно законодательству РФ
о техническом регулировании можно получить по адресу: <http://eksmo.ru/certification/>

Өндірген мемлекет: Ресей

Өндіруші: «ЭКСМО» АҚБ Баспасы, 123308, Мәскеу, Ресей, Зорге көшесі, 1 үй.
Тел. 8 (495) 411-68-86, 8 (495) 956-39-21

Home page: www.eksmo.ru. E-mail: info@eksmo.ru.

Қазақстан Республикасында дистрибьютор және өнім бойынша арыз-талаптарды
қабылдаушының өкілі «РАДЦ-Алматы» ЖШС, Алматы қ., Домбровский көш., 3 «а»,
литер Б, офис 1. Тел.: 8 (727) 2 51 59 89,90,91,92, факс: 8 (727) 251 58 12 вн. 107;
E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz

Тауар белгісі: «Эксмо»

Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген.

Сертификация — қарастырылған

Сертификация туралы ақпарат сайтта: <http://eksmo.ru/certification/>

Произведено 23.01.2020. Срок годности не ограничен.

Подписано в печать 25.11.2019. Формат 84×108/16.

Гарнитура Gill Sans MT Pro Сур: Печать офсетная. Бумага мелованная.

Усл. печ. л. 12,75. Тираж 3000 экз. Заказ №

УДК 087.5

ББК 74.200.58

ISBN 978-5-04-105604-9

Отпечатано в России.

АО «Первая Образцовая типография», филиал «Чеховский Печатный Двор»
142300, город Чехов, улица Полиграфистов, дом 1.

© Смилевская Л.П., перевод, 2020

Text and design copyright © Michael O'Mara Books Limited 2019

Cover illustrations © Harry and Zanna Goldhawk 2019 and © Aitch 2019

Interior illustrations © Aitch 2019, © Oana Befort 2019, © Rae Ritchie

© ООО «Издательство «Эксмо», издание на русском языке, 2020



Продукция соответствует требованиям
ТР ТС 007/2011 «О безопасности продукции,
предназначенной для детей и подростков».

Все права защищены. Книга или любая её часть не может быть скопирована,
воспроизведена в электронной или механической форме, в виде фотокопии,
записи в память ЭВМ, репродукции или каким-либо иным способом, а также
использована в любой информационной системе без получения разрешения
от издателя. Копирование, воспроизведение и иное использование книги или
её части без согласия издателя является незаконным и влечёт уголовную,
административную и гражданскую ответственность.





ОБЩЕСТВО ИССЛЕДОВАТЕЛЕЙ ЕДИНОРОГОВ

ЗОЛОТОЙ ЕДИНОРОГ

ТАЙНЫ И ЛЕГЕНДЫ

Составитель
Селвин Э. Фиппс

#эксмогетство

Москва
2020

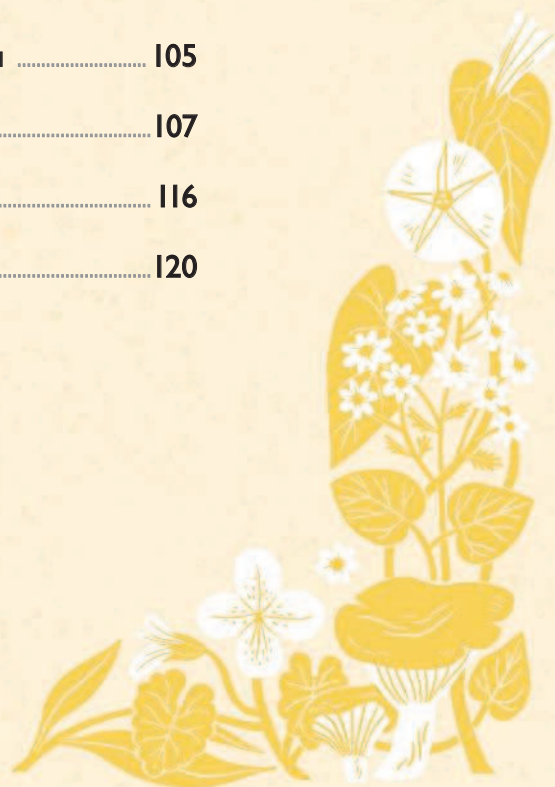
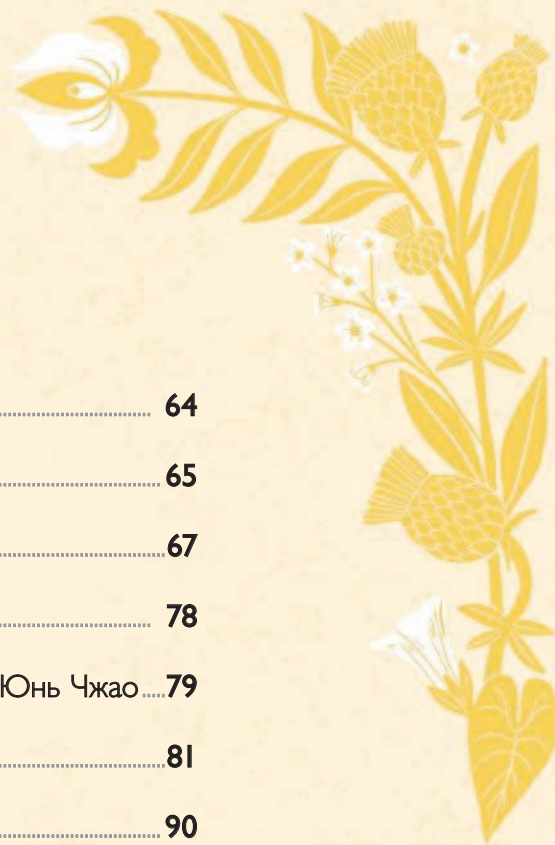


СОДЕРЖАНИЕ

Добро пожаловать	6
Золотой единорог	10
Исследование первое: Ханна и Якоб Элсон	11
Возвращение Золотого единорога	12
Светила вод	26
Исследование второе: Селена Флорос	27
Битва с пиратами	29
Ночные тени	38
Исследование третье: Артур Симс	39
Волшебный галоп	40
Цветы долин	52
Исследование четвёртое: Лиззи Эльмс	53
Единороги в Центральном парке	55



Снежные странники	64
Исследование пятое: Лена Бауэр.....	65
Единороги уходят в небо.....	67
Искатели бурь	78
Исследование шестое: Эмбер Ли и Юнь Чжао.....	79
День большой бури	81
Сокровища гор и Огни пустынь	90
Исследование седьмое: Эдвард Лэнд	91
Встреча семи семейств	93
Духи зари	104
Исследование восьмое: Клои Дюран	105
Новая заря	107
Единороги и ты	116
Как вступить в Общество	120





ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ

Приветствую вас, любители единорогов!

Меня зовут Селвин Э. Фиппс, и сегодня я — президент Общества Исследователей Единорогов. Наше Общество объединяет людей со всего мира, филиалы ОИЕ есть во многих странах, а само Общество существует уже не одну сотню лет. Мы постоянно добываем новые сведения о единорогах и путешественниках, которые их разыскивают; о тех, кто их изучает, и о счастливицах, кому довелось встретить этих удивительных созданий на своём пути.

Я с радостью представляю вам книгу «Золотой единорог: тайны и легенды» — сборник из восьми уникальных, прежде не публиковавшихся рассказов о встречах с единорогами, которыми спешу с вами поделиться.

Чтобы рассказать вам каждую историю как можно более полно, я провёл немало времени в архивах нашей главной библиотеки в Лондоне. Меня интересовало всё — от древних дневников и печатных отчётов до газетных статей и записей сказок, передававшихся из поколения в поколение. Каждую историю я дополнил справкой об одном из семейств единорогов, а также кратким рассказом о почётном члене ОИЕ, которому принадлежит то или иное открытие, или о легенде, которая повествует о встрече с единорогом.

Эта книга — наша благодарность многим, многим исследователям единорогов за их бесценную работу. Всякий раз, когда кажется, что ничего нового нам уже не доведётся узнать, чьё-то смелое исследование открывает для нас новые невероятные тайны, которые удивляют и дарят нам всё больше радости. Например, до недавнего времени мы считали, что существует всего семь видов единорогов, пока в прошлом году не было доказано существование восьмого вида — Духов зари. Этот тщательно охраняемый секрет мы впервые открываем именно в этой книге.

Любой из нас может встретить единорога, часто это просто дело случая. Всё, что нужно, — это быть настороже и держать ухо востро. Любой желающий может вступить в наше Общество — почему бы и нет? В конце книги мы расскажем, как это сделать.

Надеюсь, вам понравятся собранные мной истории о волшебных единорогах. Лично я неописуемо рад поделиться ими с вами, дорогие читатели!

Selwyn

101-Й ПРЕЗИДЕНТ ОБЩЕСТВА
ИССЛЕДОВАТЕЛЕЙ ЕДИНОРОГОВ





Легенды тянутся из глубины веков —



узнай их все, коль скоро ты готов!

Золотой единорог

Это один из первых единорогов, появившихся на Земле давным-давно, когда мир был пронизан магией.



Грива и хвост —
из гладких
прядей золотых
волос.

Рог у него
из чистого
золота.

Единорог излучал
волшебство
и обладал даром
невидимости.



ИССЛЕДОВАНИЕ ПЕРВОЕ:

Ханна и Якоб Элсон

ГДЕ: Хеллинггор, Норвегия

КОГДА: Середина XX века

ОИЕ: Почётные члены

ПРИМЕЧАНИЯ СЕЛВИНА:

Близнецы Ханна и Якоб Элсон впервые встретили единорога ещё детьми. Рассказы их дедушки — истории и легенды о единорогах — очаровывали их и готовили ко встрече с волшебными существами.

Благодаря этой бесстрашной паре потерянная магия Золотого единорога была возвращена миру. Однако всю ценность своего опыта они осознали лишь годы спустя, когда встретили исследователя из нашего Общества.

Возвращение Золотого единорога

Где-то среди упирающихся в небо гор, покрытых густым непроглядным лесом, скрывался маленький норвежский городок Хеллинггор, где вот уже сто лет длилась зима. Мощённые булыжником улочки были скованы морозом и сверкали от наледи, а река, серебряной змеёй свернувшаяся вокруг города, застыла без движения.

